

# 走上橋來 來橋上走

桂文亞

## 談談副刊與雜誌的投稿

寫作的人都需要一座橋。透過這座橋，寫作的人才能將他的思想做一個傳播。

橋的種類有很多，鑑於風格、品質、對作品的內容、要求以及讀者對象上的差異，也使得他們所歡迎的「行人」——投稿者，不太相同。

這篇文章，大體上就是談論這麼一個主題：寫作與投稿。

限於時間，篇幅和精力，這次僅選擇了四種報紙副刊：中央日報、聯合報、中國時報和中華日報；七

種雜誌：幼獅文藝、中外文學、文季、音樂與音響，婦女雜誌、綜合月刊和皇冠。

很明顯的可以看出來，這不過是一個抽樣，內容偏向文藝性，至於所談的問題，則是比較實際的「投稿需知」，例如該刊（雜誌）需要何種風格的稿件？稿源如何？稿量多少？選用標準？稿費若干等令一般人感興趣的問題。

接受訪問的先生都是該副刊（雜誌）的主編，此外，也加入幾位編輯先生的補充意見，除了一位主編

先生再三囑咐不要透露姓名外，其他諸先生爲：廬弦、顏元叔、朱炎、何欣、鍾行憲、邱蜀英、張繼高、平鑫濤、呂漢魂、耿發揚、高信疆和蔡文甫。爲了統一起見，文內皆以「編者」二字作代表，並在此一併致意。

## ● 中央副刊

中副每日平均可收一百五十封稿件，除去固定專欄、小說外，園地公開、憑文取文，極少約稿。

文藝爲主走綜合性路線的中副，對於一切與現實生活有關，並能提供給讀者智慧、新觀念、帶有趣味性的文章，都表示歡迎。

編者表示：「中副具有教育的目的，應該對廣大社會負責，也提供青年們一個訓練寫作的園地，所以在選稿時，凡是有激勵人向上向善價值的內容，文字差一點，仍舊可以經過潤飾採用。」

中副取稿以平實見稱，「新潮文章」很少採用，也暫不採用新詩稿。

原因是：①中副信仰三民主義，新潮文章則多半

建立於存在主義之下，是反傳統的，與立場不符。②詩是最精粹的語言，儘管中國詩歷經各代形式上的變化已經很多，但都不離音韻感和表現出語言文字的特色。反觀現代詩，因爲生活內容的演變，舊有形式已不足表達現代人的精神，而新的形式又仍在試驗階段，無論音韻感、文字技巧都未臻理想。一般投到中副的詩稿，讓人看不懂，語言文字如果不能溝通人與人的思想，就沒有存在的價值，自然不便採用。

目前，中副最歡迎短篇小說和短篇稿，其他小品、抒情、笑話，只要不是老生常談，錄取的機會也很大。

稿費是：每千字兩百元。

## ● 聯合副刊

自今年三月擴版後的聯副，除去固定的七個長篇外，每日可容納六千至八千字外稿。

聯副一直走綜合路線，所有類型的稿子，長短不論，只要具啓發性、深度、創新皆表歡迎。目前最盼望的文章是①好的短篇小說②短小精悍的雜文③優美

的散文。

聯副的讀者面並不特定於某一個階層，取稿範圍講求大眾化，譬如世界新近發生的奇聞異事，新聞報導不詳細，聯副便樂於將來龍去脈做一個縱橫剖析，配上圖片，以增可讀性。

仿造他人文章或抄襲他人的文章，是會被公佈真實姓名地址的，一稿兩投經發現後也不付給稿酬；至於投稿最起碼的標準是：行文流暢、段落分明、字體清楚。

新詩稿也極少刊登，主要原因是：「普通新詩沒有一條路好走，真正好的新詩又只能供少數人欣賞。」

編者表示，對於投稿聯副比較方便的一條捷徑是：取材各國的趣味性新知，用改寫方法，文字要求通順，內容力求新穎，翻譯稿則需附原文，以便對照（其他報章雜誌亦同）。此外，如有配合節日性稿件，至少需一星期前投寄，以便甄選。

聯副稿費是每千字一百元——三百元，依內容程度區分。為美化版面起見，趣味性帶有含意的刊頭，也接受投稿，尺寸大小可依樣比照，但要用白圖紙、

黑色墨筆繪製，每幅稿費一百二十元。

## ● 中國時報人間副刊

「報紙副刊不是習作園地，而是透過自覺的思考，扮演社會參與的角色。」

人間副刊編者反對「投稿」這個名稱。他認為，光是告訴讀者如何投稿與寫作是沒有意義的，「想什麼、寫什麼、看什麼」才最重要。

人間要求寫作者具有見解及思考能力，要具有社會的良心與歷史的責任感，是為了一個「新的傳統」寫作，而不是穿制服式的都把寫作當成名利兼得的途徑。

編者表示，為了塑造一個時代的風格，人間不甘以文藝路線為主，而是強調新的知識、新的觀念——不但想到問題，也要提出方法。自我發掘與自我肯定，是人間希望達到的一個理想。

「文藝本身不值得驕傲，不必擺出文學家的姿態，更不應該搞小圈子，製造文字明星」，編者認為，人間所強調的，是「社會參與」與「大眾化」，這個

大前提是人生的、具有更深廣的面貌、智慧與廣博的愛。

自去年五月之後，人間的風格逐漸有所改變，除去固定連載專欄外，每日可容七千字左右，在編排上，也儘量創新，甚至大膽的採用雜誌化編排方式，接連數日大幅連載一篇長文。

編者表示，人間不僅是一個刊載小說、散文的場合，所要求的作品也不光是文字浮面的魅力而是心靈的剖白。

文不論長短、只要誠實、客觀、接近真實，皆表歡迎。

每千字計酬一百五十元至三百元。

## ● 中華副刊

有許多人投稿中華日報只註明「副刊」二字，但是稿件拆開之後，發現有的是兒童版或家庭版，有的是青年天地或消費者，因此華副編者首先聲明的一點是：「來稿請在信封上註明副刊名稱」。

華副的風格也是以綜合性文藝為主，偏向趣味性

、知識性、學術論文比例較少，稿源方面是約稿、投稿各佔一半。

除去一般性稿件，目前闢有兩個專欄「我的生活」與「情感的火花」，十分歡迎讀者投稿。在內容方面則要求做到文字流暢明白、發人深省、回味無窮，但因限於篇幅，超過三萬字的長篇，極少採用。

此外，也登詩稿，但鑑於不是詩專刊，份量佔得不多，通常收到詩稿產生的兩種現象，不外晦澀難懂或缺乏詩意，因此多半刊登也以「名家」為主。

目前華副一天可容五千字左右外稿，對於選擇稿件的起碼標準是：

①字體清晰、裝訂整齊。

②避免字句重複、顛倒或詞義不通順。

此外，華副編者希望稿紙合於規格，姓名、住址或單位機關需填寫清楚，以免無從退稿或採用時，字數不便計算。

華副稿費每千字一百二十元——兩百元。

## ● 幼獅文藝

在風格上，幼獅文藝期待一個能够表現中國人的精神面貌，及近百年來我們這個苦難民族與藝術融鑄的結晶。因此，作品取捨的標準，至少是具備了下列三者中的一項：

①思想性——作品所提出的意念，是否真誠？從文化的角度觀察，是否具有意義和價值？

②藝術性——表現的手法和技巧是否很高明？藝術上的表達是否很完美？

③創造性——形式、內容以至語言，是否能自成一格，別出心裁？

爲了不讓讀者有太嚴肅、生澀的印象，近些年來，幼獅文藝也常做反省和改善，爲學校青年設計了一些不是很學理的，偏重報導方面的連載：如「長篇小說作法研究」、「走向寫作之路」、「風向球」；以及較輕快，甜美的文章如「作家專訪」、「作家的臉」。也就是說，除了嚴肅的文學作品之外，介乎於通俗文學和文學之間的作品，也成爲幼獅文藝經過調配後的一道小品。

幼獅文藝的詩稿發表得很多，編者承認「幾乎超出了一個刊物應有的平衡發展」，也許，新詩是少數

民族，「沒有出口的河流」，加上潛意識的偏愛，以致付出更多的關懷吧？

在詩稿方面，最合乎編者意願的作品，如羅青的詩，具有創造性；鄭愁予的詩，具有民族性；手法靈巧，理趣生動，都爲中國現代詩尋找到新的方向。

幼獅文藝的讀者對象，以愛好文藝的青年爲主，編者收到他們的稿件則以詩和散文較多，對於這些稿件的看法：「有的非常好，但多數在語言上有缺點，以致形成了『語文大混亂』」。

編者的希望是，不但要具備基本的語文基礎，文理清晰也是很要緊的條件。

由於稿擠之故，幼獅文藝暫不收翻譯文字、長篇創作小說和詩稿，但是很歡迎創作散文和短篇小說，譬如像王鼎鈞的散文——具有樂觀的內容、樸素的風格、明朗的語言和短小的篇章。

稿費的標準是每千字八十元至一百元。

## ● 中外文學

「文學不是風花雪月或陶冶性情的，文學是人生

全面的研究、描寫、批評，是現狀的價值評估。」

中外文學的編者認為，當前文壇，社會寫實的文學作品出現的次數太少，爲了擴張文學的領域，儘量建立一個最高的文學作品，將不計代價攀登這一面艱難的峭壁。

長期訂戶一千五百本，零售一千本左右，中外文學的銷路不好，虧損也相當大，不過，曲高和寡不足憂，這本學術性的雜誌是爲「知己」而辦，不願做空泛的迎合。

目前，該雜誌稿源爲百分之三十約稿，餘爲投稿，每期兩百頁，將近二十萬字，讀者對象以年青人爲多。

中外文學需要那一類的稿件？編者表示：

①藝術的——不應專揭民族的瘡疤，應該瞭解生命的真實和人生的美。

②民族性的——文學必需有紮根的地方，不能把自己的文學種在別人的田裏，必需用自己的營養，灌溉民族之花。

③關懷人生的——文學不是娛樂或精神的避風港，而是讓人面對現實，把握永恆的人生，表現當代時

空的面貌。（如王文興的「家變」）

編者表示，凡是有關中外文學的學術研究，不論冗長枯燥；以及中外文學現狀的描寫，及非專業性的「文學漫談」，和小說、散文、詩，只要合乎上述的條件的，皆所歡迎。

每千字稿酬一百元。

## ● 文季

編者表示：文季是由幾位喜愛文學的朋友共同策劃的，但這羣朋友在經濟上沒有能力支持出版這樣一份刊物，同時很難找到樂於支持它的出版家，所以在先天不足的情況下時出時斷，也曾三度易名。

文季的風格以創作爲重，其次是評論，翻譯較少。

它所要求的創作，大部份都是內容充實的短篇小說或劇本。編者有一個信念：「文學不是個人的頹廢逃避，而是積極地認識生活——現實生活各方面的體驗。而由於作家能體驗這個時代及這個時代帶給他的痛苦和歡樂，他才能用自己的悲憫和同情去關心別人

，並從現實種種不幸的反擊中，把人從有限的世界（時間、空間及其他）帶到一個廣大的、崇高的境界。」

「雖然，文季發表的文章，不可能篇篇符合這一個目標，但確實很少有無病呻吟的排字遊戲作品，而它所希望的文章是健康的、寫實的，不是擴大病態、逃避的。」

文季一向偏重短篇小說，是因為其他方面的稿件缺乏；評論文章，只要是以事論事，不做私人攻擊，格外歡迎。尤其是青年朋友的稿子，只要言之有物，也非常樂意採用。

至於銷路方面，由於不能一帆風順如期出刊，直接訂戶不詳。讀者對象，根據過去經驗則以高中及大專知識青年為多。

文季的作家，是不支稿酬的。

## ● 音樂與音響

一種出版物的編輯政策通常有兩種決定方式：一是打聽社會上的讀者和針對某個階段，他們要什麼就

給什麼，完全是適應需要；二是一小羣有理想的人，以他們的經驗、智慧來決定這本刊物的內容，讓讀者分享他們的理念；對「音樂與音響」而言，他們尋求第二種途徑。

這本雜誌並不是專給研究音樂的人看的，凡是音樂的愛好者都是音樂與音響的朋友。

編者表示，該雜誌有相當可靠的稿源，但也有不少外來的稿件，取捨稿件的標準是「音樂」與「音響」兼容並蓄，並不專注於東方或西方，古典或現代，內容則是「比一般讀者的接受能力稍高一點」。

每期維持三十五篇文章、八十張圖片、十六萬字左右的音樂與音響，在音樂方面的稿件分為：①純技術性的文章——如指揮、創作、傳記、音樂史，多以翻譯為主；②談問題的文章——如音樂界現況、音樂家的音樂觀，文體不拘。在音響方面的稿件分為：①基礎知識——如「自己裝專欄」、「身歷聲的來源」，以初學者為對象；②專題——如「音響業經營術」、「擴大機的設計與製作」等，問題偏向專業性。

目前，音樂與音響最歡迎有關欣賞音樂、音響的個人真實經驗與感受的文章及讀者提供意見的「讀者

投書」，不久，也將增添一點內容屬靈、雅趣而與音樂音響並無直接關係「怡情怡性」的小品。

稿酬是每千字一百二十元至兩百元。

## ● 婦女雜誌

每月將近十五萬至二十萬字的婦女雜誌，每月需一萬字外稿。接受外稿部份是：

①「讀者來信」——不限男女年齡，任何心裏的話，不超過兩百字，不傷害人，都可以寫出來。每信稿酬五十元。

②「主婦隨筆」——專供家庭主婦發表意見的園地，來稿不超過一千字。稿酬每千字兩百元。

③「少女俱樂部」——少女的園地，可以談論任何問題、事情和生活上的感觸。每千字兩百元。

④醫藥常識——屬於醫藥新知，是別人沒有寫過的，翻譯稿每千字稿酬一百五十元，圖片另計。

⑤手工藝類——除文字外，並需附上圖片、講解，每千字兩百元稿酬，圖片另計。

編者表示，婦女雜誌的擇稿標準是：「內容實際

有用，文字簡潔生動，資料新穎。」除了「讀者來信」不退稿外，一般來稿合則寫信通知大約刊登時間，不合則退。

## ● 綜合月刊

內容以知識性、趣味性為主的綜合月刊，由於讀者投稿水準並不很理想，稿源仍以約寫方式為主，其中也有不少配合新聞性的文章，是請大專院校新聞科系的同學做採訪、收集、整理的工作。

綜合月刊每月用稿量約十萬字，內容多半是與生活、時事有關的體裁。

目前開關的幾個徵文園地是：

①「我的八年抗戰生活」——以第一大稱，故事性筆法描繪抗戰時期在大後方、戰場上或淪陷區的真實生活，或聽到的動人故事。文長限五千字至一萬字，並附當年有關照片（用後奉還），每千字稿酬兩百元。

②「筆談」——每月一個題目，發表自己的意見，並附上照片，字數以一千至兩千字為限，每千字稿

酬兩百元。

③「男人怎樣看女人？」——寫出對女人的獨特看法，每千字稿酬兩百元。

④「真實小故事」——不能抄襲，必需是當代的、有啓發性、真實的。每則三百字爲限，奉酬五十元。

⑤「趣味問題」——十五個問題由讀者回答，採用一題，贈送綜合月刊五本。

## ● 皇冠

早期的皇冠，風格偏向翻譯，之後偏重長篇文藝，近年則趨向綜合性文藝路線，內容仍以趣味性、知識性爲主。

每月容納字數約二十萬字的皇冠，依最近的一項調查統計，讀者對象男性佔百分之三十，女性百分之七十，平均年齡二十歲至三十五歲。

編者表示，由於工業社會緊張忙碌，一份風趣的、活潑的刊物，勢必能引起讀者較多的興趣。爲了朝向這個明快的風格，皇冠徵稿的標準是：

①可讀性——不是老生常談，是智慧條理的。  
②趣味性——不是低俗胡鬧，是幽默雋永的。  
③文藝性——不是虛情假意，是清新動人的。  
在文字的處理上，最起碼的條件是合情合理、通順自然。

除了文字方面，爲了美化版面所採用的「世界攝影名作選」、「世界版畫名作選」等彩色、黑白印刷的「圖與文」、「紙上藝展」，也接受外稿，但因印刷成本高，選擇較嚴格。

皇冠編輯不改稿，合則用，不合則退，如要修改，則一概寄回由作者親自刪修。

稿酬爲每千字一百元至兩百元，特殊稿件則特殊處理。



元55冊每

全省各大書店均售